



[FAMILIENSKIGEBIET]

Abseits des extravaganzen St. Moritz, im schönen und schneesicheren Engadin gelegen, bietet Zuoz ideale Bedingungen für Familien. Die Sonnenhänge eignen sich für Anfänger und für fortgeschrittene Skifahrer und Snowboarder. Fünf Anlagen übernehmen den Transport bis zum nächsten Abfahrtsnuss auf gepflegten Pisten. Die speziell kindergesicherte Sesselsbahn Chastlatsch ermöglicht es auch Kleinkindern ab 4 Jahren ohne Begleitung von Erwachsenen sicher auf den Berg zu gelangen; perfekt für Skikurse auch für die ganz Kleinen.

[FAMILY DESTINATION ZUOZ]

Away from the extravagant St. Moritz, situated in the beautiful Engadine with plenty of snow, Zuoz offers ideal conditions for families. The sunny slopes are suitable for beginners and advanced skiers as well snowboarders. Five lifts are responsible for the transportation to the next downhill enjoyment on well-prepared slopes. The Chastlatsch chairlift, specially designed for children enables even small children aged 4 and over to reach the mountain safely without adult supervision, perfect for ski courses, even for youngest snow-enthusiasts.

[ZUOZ: PERFETTO PER LE FAMIGLIE]

Lontano dall'ambiente stravagante di St. Moritz, ma comunque sempre nel cuore delle belle montagne innevate dell'Engadina, Zuoz offre alle famiglie le proposte ideali. Le sue piste, ben esposte al sole, sono adatte sia ai principianti che agli sciatori e snowboarder più esperti. Il trasporto in quota è garantito da cinque impianti: la discesa a valle, su piste ben preparate, è una vera gioia. La seggiovia Chastlatsch è costruita apposta per garantire la massima sicurezza anche ai bambini più piccoli, a partire dai 4 anni non accompagnati dai genitori. I corsi di sci per i bimbi sono ormai diventati tradizione, sulle piste leggendarie di Zuoz.

Ski- und Sesselsbahnen Zuoz

19.12.2020 – 21.03.2021
Info & Kasse Surviv
Tel +41 (0)81 854 15 76

[FAMILIENPREISE]

Gültig für 3- bis 14-Tages-Generalabonnemente
• Ein oder beide Elternteile bezahlen den offiziellen Tarif
• Ältestes Kind bis 17 Jahre: bezahlt Kinder- oder Jugendtarif
• Zweites Kind bis 17 Jahre: erhält 30 % Ermässigung auf Kinder- oder Jugendtarif
• Jedes weitere Kind bis 17 Jahre: fährt kostenlos
• Nachweispflicht

[FAMILIES]

Valid for multiple-day passes (3 to 14 days)
• One or both parents pay the official tariff
• Eldest child up to age 17: pays child or youth tariff
• Second child up to age 17: receives 30 % discount on child or youth tariff
• Each further child up to age 17: travels free of charge
• Proof required

[FAMIGLIE]

Valido per abbonamenti generali da 3 a 14 giorni
• Uno o entrambi i genitori pagano la tariffa intera
• Figlio più grande fino a 17 anni: paga la tariffa bambini o ragazzi
• Secondo figlio fino a 17 anni: ha il 30 % di sconto sulla tariffa bambini o ragazzi
• Altri figli fino a 17 anni: viaggiano gratis
• Obbligo di certificazione

[FUN SLOPE GIAN PLAIV]



Die Spass-Piste in Zuoz bietet für alle Skifahrer und Snowboarder, ob Anfänger oder Könnler, Jung oder Alt eine willkommene Abwechslung zum Fahren auf der normalen Piste. Verschiedene Elemente auf dem abgegrenzten Areal sorgen dafür, dass der Parcours zu einem aussergewöhnlichen Mix von Piste, Snowpark und Cross-Strecke wird. Die im Engadin einzigartige Spass-Piste bietet Vergnügen pur für die ganze Familie. Ausserdem: Zeitmess-Piste und Snowpark für die besonderen Freestyle-Erlebnisse.

[THE FUNSLOPE in Zuoz offers for all skiers and snowboarders, whether beginners or advanced skiers, young or old, a very attractive alternative to the normal slopes. Various elements on the specially marked area will make your ski experience the best ever, going through an exceptional mix of slopes, snow park and cross-country trails. Also: Time-keeping ski run and snowpark for special freestyle experiences.

[LA FUNSLOPE di Zuoz prevede per tutti gli sciatori e snowboarder, principianti o esperti, giovani o anziani, un divertimento assicurato, un nuovo modo di sciare e divertirsi lontano dalle normali piste. L'area è situata accanto alla pista classica e il percorso unisce un'allettante varietà tra piste da sci, snowpark e cross. Un'offerta unica in Engadina e puro divertimento per tutta la famiglia. Tra l'altro: pista con rilevamento di velocità e snowpark per uniche esperienze freestyle.

[SCHLITTELBAHN]



1.5 km lange Schlittelbahn Chastlatsch
[1.5 km toboggan run on Chastlatsch
[Una pista da slittino lunga 1.5 km al Chastlatsch
täglich [open daily from [ogni giorno
9.00 – 16.00

Schlittenmiete pro 1/2 Tag
[Toboggan rent 1/2 day
[Affitto mezza giornata della slitta
CHF 5

Einzelfahrt Chastlatsch
[Single Ticket Chastlatsch
[Biglietto singolo Chastlatsch
CHF 8

Rent Station Chastlatsch
Tel +41 (0)81 854 13 17

[SKISCHULE]

Die Schweizer Skischule Zuoz – La Punt bietet vielseitigen und familienfreundlichen Unterricht. In den übersichtlichen Skigebieten von Zuoz und La Punt sind Wartezeiten an den Skiliften ein Fremdwort. Angeboten werden Klassenunterricht sowie Privatstunden für Kinder und Erwachsene.

[THE SWISS SKI SCHOOL Zuoz – La Punt offers varied and family-friendly lessons. In the ski area of Zuoz and La Punt you have a good overview and there is no waiting time at the lifts. We offer class teaching as well as private lessons for children and adults.

[SCUOLA SVIZZERA DI SCI Zuoz – La Punt propone lezioni variate e adatte alle famiglie. Nei comprensori sciistici di Zuoz e La Punt, non si conoscono tempi d'attesa. Offriamo lezioni di gruppo e private per bambini e adulti.

Schweizer Skischule
Zuoz – La Punt



Purtum, CH-7524 Zuoz
Tel +41 (0)81 854 11 79
info@ssszuoz.ch
www.ssszuoz.ch



[LANGLAUSCHULE]

[CROSS COUNTRY SKI SCHOOL]

[SCUOLA DI SCI DI FONDO]

Resgia 250,
CH-7524 Zuoz
Tel +41 (0)81 854 08 06



[SICHERHEIT]

Tägliche Pistenpräparation. Beachten der 10 FIS-Regeln. Kein Aufstieg auf den Pisten. Ausserhalb der Betriebszeiten sind die Pisten geschlossen und damit gesperrt. Lebensgefahr!

Daily slope preparation. Observe the 10 FIS rules. No climbing on the slopes. Outside the operation hours, the slopes are closed and unprotected against any kind of danger.

Preparazione giornaliera delle piste. Osservanza delle 10 regole della FIS. Divieto di risalita delle piste. Al di fuori degli orari di apertura degli impianti le piste sono chiuse. Si declina qualsiasi responsabilità. Pericolo di morte!

[RESTAURANTS & BAR]



Restaurant Pizzeria Pizzet
Tel +41 (0)79 866 84 29

Direkt an Skipiste, Schlittelbahn und Spazierweg gelegen. Pizzeria und regionale Gerichte zu attraktiven Preisen. Grosse Sonnenterrasse, kinderfreundlich.

[Sited directly next to the ski and sledding slope and the walking path. Pizzeria and regional dishes for a reasonable price. Child-friendly, large sun terrace.

[Direttamente sulle piste, accanto alla pista per slitte e ad un sentiero, pizzeria e specialità regionali a prezzi attrattivi. Adatto ai bambini e con terrazza soleggiata.



Restaurant Purtum Tel +41 (0)81 850 18 91

Bedientes, kinderfreundliches Restaurant mit grossem Grill und Sonnenterrasse. Direkte Sicht auf das Kids Village und den Eisplatz. Skidepot vorhanden.

[Served, child-friendly restaurant with grill and sun terrace. Direct view of the Kids Village and the ice rink. Ski depot available.

[Ristorante con servizio e adatto ai bambini, con grande grill e terrazza soleggiata. Vista diretta sullo Kids Village e sulla pista di pattinaggio. Deposito sci in loco.



Bar Buera Tel +41 (0)79 777 03 56

Gemütliche, bediente Bar. Sonnenterrasse mit herrlichem Panorama. Grillspezialitäten vom lokalen Metzgereibetrieb. Offen nur bei schönem Wetter.

[Cosy served bar with sun terrace and phenomenal view over Zuoz and the valley. Offers barbecue specialties from the local "Zuoz" butcher. Open only on good weather conditions.

[Simpatico ed accogliente bar con servizio e terrazza soleggiata. Specialità al grill direttamente dal macellaio di Zuoz. Aperto solamente in caso di bel tempo.



Alp Es-cha Dadour
Tel +41 (0)78 952 04 79

Das Ausflugsziel für einen Spaziergang oder eine rasante Schlittenfahrt.

[The excursion destination for a walk or a fast toboggan ride.

[Il punto di arrivo per una passeggiata o un'adrenalinica slittata.

[COVID-19]

Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation sind alle Angaben zu den Öffnungszeiten ohne Gewähr. Aktuelle Informationen zu Öffnungszeiten und Hygienemassnahmen finden Sie online unter mountains.ch



[COVID-19 Due to the current COVID-19 situation, all informations about the opening hours are without guarantee. Actual informations on opening hours and hygiene regulations can be found online at mountains.ch

[COVID-19 A causa dell'attuale situazione di COVID-19, tutte le informazioni sugli orari di apertura sono senza garanzia. Informazioni aggiornate sugli orari di apertura e le norme igieniche sono disponibili online su mountains.ch

[ALLGEMEINE BEMERKUNGEN]



[GENERAL COMMENTS]



[OSSERVAZIONI GENERALI]

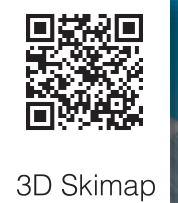


Impressum: ENGADIN St. Moritz Mountain Pool; Pistenpanorama: APG Montagne

Fotos: Bernabe Della Mattia, Christof Sonderegger, Max Weiss, Filip Zuan

Gestaltung: www.karo-d-sign.com;
Preis- und Leistungsänderungen vorbehalten. November 2020,
© Sessel- und Skilifte Zuoz AG

ZUOZ – WILLKOMMEN IM FAMILIENSKIGEBIET



- | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|
| <p>A Survih</p> <p>B Crasta</p> <p>C Albanas</p> <p>D Pizzet</p> <p>E Chastlatsch</p> | <p> Information</p> <p> Gratis-Parkplatz</p> <p> Parkplatz kostenpflichtig</p> <p> Parkhaus</p> <p> Postbus / Engadinbus</p> <p> Bahnhof RhB</p> | <p> Kasse</p> <p> Gastronomie</p> <p> Skirental/-Service</p> <p> Funslope</p> <p> Skischule</p> <p> Swiss Snow Kids Village</p> | <p> Winterwanderweg</p> <p> Schlittelweg</p> <p> Langlauf klassisch</p> <p> Langlauf skating</p> <p> Eislaufen</p> <p> Eishockeyfeld</p> | <p> Rescue</p> <p> Wildschutzzone/ Wildlife protected area</p> <p> 360° livecam www.zuoz.ch</p> | <p>1 Muntatsch</p> <p>2 Buera</p> <p>3 Chastlatsch</p> <p>4 Traversa Albanas</p> <p>5 Pulvrera</p> <p>6 Survih</p> | <p>7 Spih</p> <p>8 Cotschna</p> <p>9 Fopps</p> <p>10 Off-Piste</p> <p>11 Funslope</p> <p>12 Race Slope</p> | <p>Schwierigkeitsgrade</p> <p> leicht/easy/facile</p> <p> mittel/medium/media</p> <p> schwer/difficult/difficile</p> |
|--|--|---|--|--|--|--|--|

SOS +41 (0)81 854 15 53